

EXTRAIT du Registre aux Délibérations du CONSEIL COMMUNAL DE SCHAERBEEK

**Séance du 24 septembre 2014**

**Objet n° 81** de l'ordre du jour

PRÉSENTS: M. Bernard Clerfayt, Bourgmestre-Président; MM. Vincent Vanhalewyn, Bernard Guillaume, Denis Grimberghs, Échevins; M. Frederic Nimal, Echevin f.f.; MM. Etienne Noel, Sadik Köksal, Michel De Herde, Mohamed El Arnouki, Mme Adelheid Byttebier, Échevins; MM. Georges Verzin, Jean-Pierre Van Gorp, Mme Cécile Jodogne, M. Emin Ozkara, Mmes Laurette Onkelinx, Isabelle Durant, MM. Halis Kökten, Ibrahim Dönmez, Mmes Mahinur Ozdemir, Filiz Güles, MM. Abobakre Bouhjar, Yvan de Beauffort, Mme Angelina Chan, MM. Mohamed Reghif, Mohamed Echouel, Hasan Koyuncu, Mmes Catherine Moureaux, Döne Sönmez, Jamila Sanhayi, Sophie Querton, Debora Lorenzino, MM. Burim Demiri, Axel Bernard, Seydi Sag, Mme Lorraine de Fierlant, M. Abdallah Kanfaoui, Mme Joëlle van Zuylen, M. Quentin van den Hove, Mmes Barbara Trachte, Berrin Saglam, M. Bram Gilles, Mme Asma Mettioui, M. Thomas Eraly, Conseillers communaux; M. David Neuprez, Secrétaire Communal.

ABSENTS: M. Saït Köse, Échevin; M. Mohamed Lahlali, Mme Derya Alic, M. Yves Goldstein, Conseillers communaux.

**#Objet : Contrat de quartier durable Coteaux-Josaphat - Opération commerces - Approbation du règlement d'octroi des primes à la rénovation des devantures commerciales #**

LE CONSEIL COMMUNAL  
*Approuvé à l'unanimité.*

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;

Vu l'ordonnance du 28 janvier 2010 organique de la revitalisation urbaine. ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles Capitale du 27 mai 2010 portant exécution de cette ordonnance ;

Vu L'approbation du 23 décembre 2011 par l'Exécutif du programme du contrat de quartier durable Coteaux-Josaphat;

Vu l'approbation du 23 décembre 2013 par l'Exécutif de la modification de programme.

Considérant que l'opération de valorisation et d'embellissement du noyau commercial de la rue Josaphat constitue l'opération 2.2 de ce programme ;

Considérant que cette opération consiste à mettre en place des mesures de primes à la rénovation des devantures commerciales.

Considérant les missions de management du noyau commercial et d'accompagnement technique et administratif des commerçants pour les projets de rénovation des devantures sont confiées à un prestataire extérieur (marché confié à l'Association pour le Management de Centre Ville) ;

Considérant que les dossiers de demande de primes sont examinés par un comité d'avis dont la liste des membres est définie dans le présent règlement.

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins en date du 09 septembre 2014 ;

DECIDE :

1. d'approuver le règlement d'octroi des primes à la rénovation des devantures commerciales annexé à la présente délibération ;
2. de prendre acte de la subsidiation de cette opération à concurrence de 100% par la Région de Bruxelles Capitale dans le cadre du contrat de quartier durable Coteaux-Josaphat ;
3. d'autoriser le collège à engager les sommes correspondantes aux versement des primes en fonction des dossiers individuels déposés par les commerçants et du solde disponible à l'article budgétaire n°930/122-CQ-02/08 inscrit à cet effet au budget ordinaire 2014 ;

**Délibéré, en séance publique, à Schaerbeek, le 24 septembre 2014.**

Par le Conseil:

David Neuprez  
Secrétaire Communal

Bernard Clerfayt  
Bourgmestre-Président

UITTREKSEL uit het Notulenboek van de GEMEENTERAAD van SCHAARBEEK

**Vergadering van 24 september 2014**

**Voorwerp nr 81** van de agenda

AANWEZIG: H. Bernard Clerfayt, Burgemeester-Voorzitter; HH. Vincent Vanhalewyn, Bernard Guillaume, Denis Grimberghs, Schepenen; H. Frederic Nimal, Schepen wnd.; HH. Etienne Noel, Sadik Köksal, Michel De Herde, Mohamed El Arnouki, Mevr. Adelheid Byttebier, Schepenen; HH. Georges Verzin, Jean-Pierre Van Gorp, Mevr. Cécile Jodogne, H. Emin Ozkara, Mevr. Laurette Onkelinx, Isabelle Durant, HH. Halis Kökten, Ibrahim Dönmez, Mevr. Mahinur Ozdemir, Filiz Güles, HH. Abobakre Bouhjar, Yvan de Beaufort, Mevr. Angelina Chan, HH. Mohamed Reghif, Mohamed Echouel, Hasan Koyuncu, Mevr. Catherine Moureaux, Döne Sönmez, Jamila Sanhayi, Sophie Querton, Debora Lorenzino, HH. Burim Demiri, Axel Bernard, Seydi Sag, Mevr. Lorraine de Fierlant, H. Abdallah Kanfaoui, Mevr. Joëlle van Zuylen, H. Quentin van den Hove, Mevr. Barbara Trachte, Berrin Saglam, H. Bram Gilles, Mevr. Asma Mettioui, H. Thomas Eraly, Gemeenteraadsleden; H. David Neuprez, Gemeentesecretaris.

AFWEZIG: H. Saït Köse, Schepen; H. Mohamed Lahlali, Mevr. Derya Alic, H. Yves Goldstein, Gemeenteraadsleden.

**#Objet : Duurzaam wijkcontract Wijnheuvelen -Josaphat - Operatie handelszaken - Goedkeuring van het reglement voor de toekenning van premies voor de renovatie van handelsuitstalramen #**

DE GEMEENTERAAD

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.*

Gelet de artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;  
Gelet de organieke ordonnantie van 28 januari 2010 voor de stadsherwaardering;  
Gelet het besluit van de regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 27 mei 2010 houdende de uitvoering van deze ordonnantie;  
Gelet op de goedkeuring van 23 december 2011 van het programma van het duurzaam wijkcontract Wijnheuvelen-Josaphat door de Executieve;  
Gelet op de goedkeuring van de programmawijziging door de Executieve op 23 december 2013.  
Overwegende dat de operatie voor de herwaardering en verfraaiing van de handelskern van de Josaphatstraat de operatie 2.2 van dit programma vormt; Overwegende dat deze operatie bestaat uit het opzetten van premies voor de renovatie van handelsuitstalramen.  
Overwegende dat de opdrachten voor management van de handelskern en technische en administratieve begeleiding van de handelaars voor de projecten van renovatie van de uitstalramen worden toevertrouwd aan een externe aannemer (opdracht toevertrouwd aan het Centrummanagement); Overwegende dat de dossiers voor het aanvragen van de premies zullen worden onderzocht door een adviescomité waarvan de ledenlijst wordt bepaald in onderhavig reglement.  
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen op 09 september 2014;  
BESLIST

1. het reglement voor het toekennen van de premies voor renovatie van de handelsuitstalramen, in bijlage bij onderhavige beraadslaging, goed te keuren;
2. akte te nemen van de subsidiëring van deze operatie ten bedrage van 100% door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in het kader van het duurzaam wijkcontract Wijnheuvelen -Josaphat;
3. het College toestemming te verlenen om de sommen die overeenstemmen met de stortingen van de premies in functie van de individuele dossiers ingediend door de handelaars en het beschikbaar saldo te boeken op het begrotingsartikel nr. 930/122-CQ-02/08 dat hiertoe is ingeschreven op de gewone begroting 2014 ;

**Beraadslaagd, in openbare vergadering, te Schaarbeek, op 24 september 2014.**

Namens de raad :

David Neuprez  
Gemeentesecretaris

Bernard Clerfayt  
Burgemeester-Voorzitter